

LD4

Olatu-energiaren arloko ikerketa- eta garapen-zerbitzuen
kontratazioaren Esparru-kontratua

TURBOWAVE PROIEKTUA

Aurkibidea

1	Atarikoa	1
2	Terminoak eta baldintzak	2
1.	artikulua. Definizioak	2
2.	artikulua. Esparru-kontratuaren xedea	3
3.	artikulua. Iraupena	3
4.	artikulua. Kontratuaren irismena	4
5.	artikulua. Prezioa, ordaintzeko era eta kontabilizazioa	4
6.	artikulua. Jabetza Intelektual eta Industrialaren Eskubideekin (JIIE) lotutako arriskuak eta onurak merkatu-baldintzetan banatzea	5
7.	artikulua. Lehendik badiren eskubideak (Background) eta Sideground (jabetza intelektualaren eta industrialaren eskubideak (JIIE) barne)	6
8.	artikulua. Emaitezkin lotutako eskubideak eta betebeharrak (Foreground)	6
9.	artikulua. Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubideen (JIIE) ustiapena	7
10.	Artikulua. Emaitzen ustiapen komertziala	9
11.	artikulua. Konpentsazio ekonomikoa (Royalties)	10
12.	artikulua. Txostenak gainbegiratzea eta aurkeztea	11
13.	artikulua. Lantaldea jartzea	11
14.	artikulua. Konfidentzialtasuna	12
15.	artikulua. Publizitatea eta komunikazioa	12
16.	artikulua. Interes-gatazkak	13
17.	artikulua. Osotasun etikoa eta ikerketaren osotasuna	13
18.	artikulua. Datu pertsonalak babestea	14
19.	artikulua. Dokumentazioa gordetzeko betebeharra	14
20.	artikulua. Kontratua burutzeko arauak	14
21.	artikulua. Zigorrak	17
22.	artikulua. Kontratua ez betetzea	18
23.	artikulua. Deuseztatzeko klausulak eta ondorioak	19
24.	artikulua. Behin Betiko Bermea	20
25.	artikulua. Esparru-kontratuaren aldaketak	21
26.	artikulua. Esparru-kontratuaren interpretazioa	21
27.	artikulua. Legeria aplikagarria, jurisdikzioa eta gatazkak ebaztea	21
28.	artikulua. Kontratuaren edukia gordetzea	22
29.	artikulua. Esparru-kontratua egiteari uko egitea eta prozeduran atzera egitea	22
30.	artikulua. Ezinbesteko arrazoiak	22
3	Akordioa sinatzea	23
LD4_1. eranskina. MAEPren Dokumentu Arautzailea		
LD4_2. eranskina. I. faseko Kontratu Oinarritua		
LD4_3. eranskina. II. faseko Kontratu Oinarritua		
LD4_4. eranskina. III. faseko Kontratu Oinarritua		

1 Atarikoa

Dokumentu hau Esparru-kontratua da (aurrerantzean, kontratua), honako alderdi hauen artekoa:

Alde batetik, kontratatzaile gisa

ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEA (EEE), IFK: Q5150001E; egoitza soziala: Bizkaia Plaza
Eraikina, Urkixo Zumarkalea 36, 1. solairua – 48011 Bilbo (Bizkaia), Espainia.

Bestetik, kontratista gisa

[enpresa esleipendunen datuak txertatu]

Esparru-kontratu hau sinatuta, aldeek erabaki dute Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoa egitea, hemen azaldutako baldintzen arabera.

2 Terminoak eta baldintzak

1. artikulua. Definizioak

Kontratuan jasotako xedapenak honako definizio hauen arabera interpretatuko dira:

“Esleitzeko irizpideak”: fase bakoitzean, eskaintza onuragarriena identifikatzeko erabilitako irizpideak dira, Dokumentu Arautzailean xedaturiko Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren (MAEP) zehaztapenetan oinarrituta.

“Call back provisions”: MAEP honetan ezartzen diren pizgarriak dira, kontratistak MAEPan sortutako emaitzak merkaturatzeko. Jabetza Intelektual eta Industrialaren Eskubideei dagokienez (JIE), kontratista batek Erosketa Publiko Aurrekomertzialean sortutako Jabetza Intelektual eta Industrialaren Eskubideak gehiegikeriaz erabiltzen baditu interes publikoaren aurka, edo kontratu honetan horretarako ezarritako epean emaitzak merkaturatzen huts egiten badu, eskubide horien jabetza berreskura dezake EEEK.

“Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren erronkak”: LD2 TurboWave Erronkaren edukari dagokio, bai eta Dokumentu Arautzailearen (LD1) 2.3 atalari ere. Bertan laburbiltzen dira proiektuak lortu nahi duen erronka eta fase bakoitzerako ezarritako helburuak, etapa bakoitzeko emaitzak eta entregagarriak zehaztuta.

“Hasiera-data”: kontratu honen atarikoan adierazitako data da.

“Kontratista”: kontratatzaileak Esparru-Kontratu hau egingo duen pertsona, firma, enpresa edo erakundea da (ABEEtako eta Patzuergetako kide guztiak barne), eta kontratuaren atarikoan ageri da.

“Ordezkarria”: kontratuaren atarikoan adierazitako alderdietako baten ordezkartza-eskubidean baliozko boterea duen pertsona da. Haren egintzak lotesleak izango dira ordezkaturako aldearentzat.

“Informazio konfidentziala”: partekatu duen aldeak konfidentzialtzat edo baliokidetzat (sailkatua, murriztua edo sekretua) kalifikatu duen edo halakotzat hartu behar den informazio guztia da, konfidentzialtzat izendatu den edo ez kontuan hartu gabe, edozein dela ere transmititzeko eta/edo biltegitatzeko bidea. Informazio konfidentzialtzat hartuko da gai komertzialei, jabetzei, aktiboei, merkataritza-jardunbideei, ondasunei, zerbitzuei, garapenei, sekretu komertzialei, JIEei, know-how-i, langileei, bezeroei eta hornitzaileei loturikoa, bai eta datuak babesteko legerian babestutako datu pertsonalak eta datu guztiak, eta komertzialki sentikorra den beste informazio oro ere.

“Egunak”: bestelakorik adierazi ezean, hemen jasotako epeak egun naturaltzat hartuko dira.

“Datuak”: datutzat hartuko da proiektuak sortutako eta ikerketarako biltegitratutako edo ustiatutako informazioa, informazio hori biltzeko edo tratatzeko modua edozein dela ere.

“Ez-betetzea”: aldeek Dokumentu Arautzailean, MAEP osatzen duten gainerako dokumentazioan, Esparru-Kontratuan eta Kontratu Oinarrituan jasotako xedapenak urratzea da.

“Entregagarria”: kontratu honetan edo Dokumentu Arautzailean jasotako betebeharrak betetzeko kontratistak aurkeztu duen edozein dokumentu, produktu edo elementu da.

“Emaitzen dosierra”: fase bakoitzaren amaieran kontratistak idatziz aurkeztu behar duen entregagarria da, fasea ixteko eta lanak ebaluatzeko behar den informazio guztia biltzen duena, bai eta aurkeztu diren entregagarri guztiak identifikatzen dituen dokumentua ere.

“Bidezko edo zentzuzko baldintzak”: baldintza egokitza hartuko dira, royalty-ak edo bestelako finantza-baldintza batzuk ez aplikatzeari buruzkoak barne, sartzeko inguruabar espezifikoak kontuan hartuta, bereziki barne hartuta lortu nahi diren emaitzen edo lehendik badiren eskubideen egungo edo balizko balioa edo aurreikusitako ustiapenaren irismena, iraupena edo beste ezaugarri batzuk.

“Esparru-Kontratua edo Kontratua”: aldeek sinatutako dokumentu hau da, eta bertan jaso dira TurboWave Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren proiektua gauzatzeko baldintzak, proiektuaren fase guztietako jarduerak arautuz. Esparru-kontratuak barne hartzen ditu berari

atxikitzen zaizkion eranskinak eta, bereziki, fase bakoitzeko esleipen-hartzaileekin sinatzen diren Kontratu Oinarrituak.

“Iruzurra”: aplikagarria den araudia, nazionala edo nazioartekoa, iruzurrezko egintzen bidez urratzea da. Beste alde bati edo hirugarrenei kaltea sortzen zaien ala ez kontuan hartu gabe. Iruzurtzat hartuko da legez kanpoko irabazia lortzeko nahita egindako engainua.

“Errekerimenduak”: Dokumentu Arautzailean eta MAEP osatzen duten gainerako dokumentuetan ezarritako zehaztapenak dira. Haietan jaso dira fase bakoitzean lortu beharreko emaitzen eta proiektu osoaren ezaugarriak.

“Erosketa Publiko Aurrekomertzialean sortutakoa”: MAEPko Esparru-Kontratuan, Kontratu Oinarrituetan eta Dokumentu Arautzailean deskribatutako jarduerak gauzatzearen ondoriozko emaitza, eskubide edo produktu guztiak dira.

“Jarraipen Batzordea”: EEEko kideek edo izendatutako hirugarrenek osatutako taldea da, proiektua behar bezala gauzatuko dela bermatzeko eta aurreikusitako emaitzen betetze-mailaren jarraipena egiteko. Era berean, kontratistak JIIE eta Royaltyen betebeharrak betetzen dituela zaintzea.

“Fasea”: Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren banakako zati bereizia da, TurboWave proiektuaren Dokumentu Arautzailean deskribatua.

“Datu pertsonalak”: indarrean dagoen eta aplikagarria den datu pertsonalak babesteko araudian halakotzat jotzen direnak dira.

“Prezioa”: aldeek fase bakoitzerako adostutako zenbateko osoa, eurotan adierazia, BEZik gabe, baina beste edozein zerga eta tasa barne, kontratatzaileak kontratistari ordaindu behar diona kontratu honen baldintzen arabera.

“Ikerketa”: kontratuaren 4. artikuluan zehaztutako lanaren xedea (Ikerketa eta Garapen Zerbitzuak).

“Zerbitzuak”: kontratua betetzeko kontratistak egin beharreko lanak dira.

“Kontratu Oinarritua”: eman beharreko I+G zerbitzuengatik fase bakoitzean egiten den kontratu espezifikoa da, kontratatzaileak eta fase bakoitzerako hautatutako alderdi kontratistak sinatu beharrekoa eta kontratu honetan eranskin gisa gehituko dena.

Era berean, Dokumentu Arautzailearen 7.1 atalean kontzeptu hauek zehaztu dira: “Lehendik dauden jabetza intelektual eta industrialeko eskubideak”, “Emaitzak ez ustiatzea merkatuan”, “JIIE edo eskuratutako ezagutzak” edo “emaitzak”, “Jabetza intelektual eta industrialeko eskubideak (JIIE)”, “Lizentzia”, “Lizentzia eskusiboa”, “Lizentzia ez eskusiboa”, “Royaltyak”, “Irtenbide Berritzailea”, “Emaitzak” edo “Sortutako emaitzak”.

Dokumentu honetan erabilitako beste edozein terminologiari dagokionez, proiektua osatzen duten LD1 Dokumentu Arautzailean eta gainerako dokumentazioan jasotako definizioetara joko da, eta aldean eskura daude horiek.

2. artikulua. Esparru-kontratuaren xedea

Esparru-kontratu honek TurboWave MAEPren proiektua gauzatzeko I+G zerbitzuak kontratatzeke termino eta baldintza orokorrak definitzen ditu. Kontratuaren 4. artikuluan zehaztu da haien irismena.

Kontratua arau-esparru gisa eratuko da, proiektuaren fase bakoitzerako kontratistekin sinatuko diren Kontratu Oinarrituetarako, dagokionaren arabera, eta esleipenari buruzko erabakian oinarrituta, bai eta JIIEen, emaitzen ustiapenaren eta merkaturatzearen eta Royalty-en ordainketaren ondoriozko eskubideak eta betebeharrak arautzeko ere, Kontratu Oinarrituak amaitu ondoren indarrean jarraituko baitute.

3. artikulua. Iraupena

Kontratu honek sinatzen den egunean hartuko du indarra, eta parte hartzen duten alderdiek beren gain hartutako betebeharrak bete arte jarraituko du, bereziki, JIIEen, emaitzen ustiapenaren eta

komertzializazioaren eta Royaltyen ordainketaren ondoriozko eskubide eta betebeharrei dagozkienak.

Aurrekoa ez da aplikatuko baldin eta Esparru-Kontratu honen 23. artikuluan ezarritakoaren arabera kontratua desegin bada.

Era berean, Kontratu Oinarrituetan hartutako betebeharrak betetzeko epea luzatu ahal izateko, aldeek berariaz eta idatziz adostu beharko dute betebeharrak horiek betetzeko epea amaitu baino lehen.

4. artikulua. Kontratuaren irismena

4.1 Kontratistak I+G zerbitzuak (lanak, entregagarriak eta mugarriak) emango ditu LD1 Dokumentu Arautzaileak, LD2 TurboWave Erronkak, fase bakoitzerako Kontratu Oinarrituek eta MAEP arautzen duten gainerako dokumentuek ezarritako erronkak lortzeko irtenbideak garatzeko, I+G+Brako estatu-laguntzen esparruan ezarritako arauen arabera.

I+Gren barnean, funtsezko eta industriako ikerketa eta garapen esperimentalak hartzen dira, EBren I+G+B alorreko estatu-laguntzen esparruan emandako definizioaren arabera. Haren gainean har daitezke soluzioen ikerketa eta diseinua eta prototipoak sortzea lehen produktu edo zerbitzuen bolumen mugatu baten garapen originaleraino, proba multzo baten modura. Lehen produktu edo zerbitzu baten garapen originalaren barnean produkzio edo hornidura mugatua har daiteke, landa-proben emaitzak txertatzeko eta produktua edo zerbitzua erruz produzitu edo hornitzeko egokia dela frogatzeko, kalitate-estandar onargarriekin.

4.2 Kontratistak fase bakoitzerako eskaintzak aurkezteko konpromisoa hartzen du, atzera egiterik gabe, horretara gonbidatua izanez gero, eta "Soluzio Berritzailea" sortzera, prototipoa egitera eta landa-probak egitera zuzendutako I+G faseko jarduerak egingo dituela, Esparru-Kontratu honetan eta Kontratu Oinarrituetan zehaztutako epean eta forman, lizitazioaren espezifikazioen arabera. Jarduerak ondoko paragrafoetan zehaztutakoa bete beharko dute, royaltyetan oinarritutako konpentsazioaren muga barnean, lizitazioaren dokumentazioan zehaztutakoarekin bat.

4.3 Kontratistak Esparru-Kontratu honen ondoriozko betebeharrak likidatu beharko ditu bere kabuz, antolakuntza eta kudeaketa bere gain eta galorde.

4.4 Kontratistak zerbitzuak emateko ezarritako epe guztiak betetzeko konpromisoa hartzen du, entregarako aurreikusitako entregaiak barne.

4.5 Esparru-Kontratu gauzatzen den bitartean eta kontratistaren barne-prozesuetan inolako eraginik izan gabe, EEEK eskubidea du kontratuko prestazioak zehazki betetzen direla aldian-aldian egiaztatzeko.

4.6. Kontratistaren eta Jarraipen Batzordearen artean bilerak adostu eta egingo dira. Era berean, fase bakoitza aldian behin gainbegiratu da, fase bakoitzean adostutako emaitzak betetzeko.

4.7 Lehiaketan parte hartzen duten lizitatzailerik guztiek prozeduraren fase guztietarako ezarritako arauak bete beharko dituzte.

Prozeduraren faseei dagozkien eskaintzak aztertu eta puntuatuko dira, MAEP arautzen duten dokumentuetan ezarritako irizpideen arabera.

Entregagaiak Dokumentu Arautzailearen 6.2 eta 6.3 ataletan zehaztutako amaiera "egokia" eta "arrakastatsua" irizpideen arabera aztertu eta ebaluatuko dira.

4.8 Esparru-Kontratu honen baldintzen arabera, EEEK konpromisoa hartzen du kontratistari ordaintzeko I. faseari dagokion zenbatekoa eta, hala badagokio, prozeduraren II. faseari eta III. faseari dagokiona, baldin eta arrakastaz amaitzen bada.

4.9 Kontratuaren xedea esleipendunaren instalazioetan gauzatuko da, II. fasean egin beharreko entseguetan izan ezik (kontratistak aukeratu beharreko kokalekua) eta III. fasean (Biscay Marine Energy Platform, S.A.-ren -BIMEP- Mutrikuko instalazioan -MWPP- egin beharko dira saiakuntzak). Hori guztia, proiektuan zehar egin daitezkeen bileren kalterik gabe.

5. artikulua. Prezioa, ordaintzeko era eta kontabilizazioa

5.1 Erosketa Publiko Aurrekomertzialean eman beharreko I+G zerbitzuen prezioa lizitatzaile bakoitzak fase bakoitzerako eskaintzan adierazitakoa eta banakatutakoa izango da.

Eskaintako zenbatekoa bere kontura eta arriskura kalkulatu du kontratistak, zenbaketen, adituaren azterketen, zenbatespenen eta abarren arabera; beraz, finkoa da, eta ez da denboran aldatuko, edozein ezbehar edo kontingentzia mota dela ere. Beraz, Kontratistak bere gain hartzen ditu jarduerekin zerikusia duten arrisku guztiak, I+Gko jarduerak gauzatzetik eta agintari eskudunek aldarrikatutako edo aldarrikatutako lege, erregelamendu eta xedapenak betetzetik eratorritako betebeharrak ordaindu eta/edo betetzeari dagozkionak barne. Alde horretatik, kontratistak ez du beste ordainsari batzuk eskatzeko eskubiderik izango, ez eta aipatutako konpentsazioa doitzeko, berrikusteko edo handitzeko. Edozein aldaketaren ondoriozko ustekabeko gastuak kontratistak bakarrik hartuko du bere gain, kontratazio-organoarentzat zama ekonomiko gehigarririk gabe.

Ildo horretatik, EEEK ordainduko du I+Gko zerbitzuak ematearen kostua, eta ez zaio eskatuko I+Gko zerbitzuen ondorioz Kontratistak ordaindu behar izan dituen zigorrak eta/edo kalteak ordaintzeko.

Proiektuaren fase bakoitza gauzatzeko proposatutako profilen kostuari dagokionez, horiek mantendu egin behar dira eskaintako orduko prezioari dagokionez, fase guztietan konstantea baita. Arestian adierazitakoa aplikatuko da hurrengo faseetan profil-kategoria berriak sartzen badira ere. Aldaketa oro berariaz eta idatziz onartu beharko du EEEK, eta aldaketa horrek ezin izango du inola ere handitu hasierako eskaintzan fase bakoitzerako finkatutako guztizko zenbatekoa.

5.2 Ordainketa eta fakturazio-baldintzak Dokumentu Arautzailearen 6.6 atalean “Fase bakoitzeko mugarriak eta entregagarriak behar bezala betetzean oinarritutako ordainketak” zehaztu dira, LD2 TurboWave Erronkan mugarriei buruz ezarritakoari jarraiki.

5.3 Fakturak eurotan aurkeztu behar dira eta ordainketak eurotan egingo dira. Zerga-oinarrian aplikatzekoak diren tasa eta zerga guztiak sartuko dira, BEZa kanpo. Kontratistak Balio Erantsiaren gaineko Zergarekin (BEZ), indarrean dagoen tasaren arabera, eta hura gabe adieraziko du prezioa fakturan banakatuta. Espainian egungo tasari dagokion BEZaren kalkulua % 21ekoa da, zergarik gabeko prezioaren gainean. Kontratistak kontratua gauzatzearekin lotuta dagoen edo prezioaren gainean kargatu daitekeen beste edozein zenbateko (salmentak, zerbitzuak, erabilerak, intsumoak, errentamenduak, zerga bereziak, atxikipenak edo ondasunak barne), zerga, karga, muga-zerga edo eskubide kontratistaren erantzukizuna izango da. Kontratistak kontratatutako edo azpikontratutatako hirugarrenei egin beharreko ordainketei dagokienez, haren erantzukizunpean geratuko dira, eta hark garaiz egin beharko ditu ordainketak.

5.4 EEEK noiznahi eskatu ahal izango ditu frogak, kontratistak kontratuaren arabera ordaindutako zenbatekoak erabili dituela frogatzeko beharrezkoa den heinean. Kontratistak kontabilitate- eta finantza-erregistro egokiak eta identifikagarriak izango ditu proiektua gauzatzen den bitartean eta bukatu eta bost urtera arte.

6. artikulua. Jabetza Intelektual eta Industrialaren Eskubideekin (JII) lotutako arriskuak eta onurak merkatu-baldintzetan banatzea.

6.1 MAEP bat abiarazten duen erakunde publikoak merkatuko prezioan erosten ditu I+G zerbitzuak, eta, hala, kontratistei finantziazio-iturri gardena, lehiakorra eta fidagarria ematen die ikerketaren eta garapenaren lehen faseetarako. Kontratista bakoitzari MAEPn sortzen dituen emaitzekin lotutako Jabetza Intelektuala eta Industrial (JII) emateak esan nahi du garatutako soluzio berriak zabal ustia ditzakeela komertzialki. Trukean, eskaintako prezioak konpentsazio ekonomikoa izan behar du JIIen jabetza mantentzeagatik, JIIek erakunde kontratatzaileari transferitzen zaizkion kasuarekin konparatuta: MAEP honetan, konpentsazio hori royaltyak ordainduz gauzatuko da. Gainera, EEEK eta BIMEPek (Biscay Marine Energy Platform, S.A., Mutrikuko instalazioaren jabea den EEEK parte hartzen duen sozietate publikoak) I+Gko emaitzak erabiltzeko eskubideak jaso behar dituzte, bai barne-erabilerarako, bai dokumentu honetan aurreikusitako baldintzetan erabiltzeko lizentziak.

6.2 Dokumentu honetan barne-erabilerarako I+Gko emaitzak erabiltzeko eskubideei eta EEEn (erakunde kontratugilea) aldeko lizentzia-eskubideei buruz araututakoaren ondorioetarako, BIMEPi ere aplikatuko zaio.

7. artikulua. Lehendik badiren eskubideak (Background) eta Sideground (jabetza intelektualaren eta industrialaren eskubideak (JIIE) barne)

7.1 Lehendik badiren eskubideen jabetza aldaezina eta besterenezina izango da. Kontratuaren xedeetarako erabiltzen edo hornitzen diren alde aurretiko JIIE guztiak, sartu dituen alderdiaren jabetzakoak izango dira (edo, bidezko bada, eman dituen alderdiari erabilera-lizentzia eman dion hirugarrenarena) eta Esparru-Kontratuan edo horri lotutako lizentzia-kontratu guztietan edo Turbowave proiektuaren arabera jasotako ezerk ez die eragingo alderdietako edozeinen (edo beste edozein hirugarrenenak) jabetza-eskubideei Lehendik badiren eskubideei. Proiektua gauzatzean sortutako JIIEen jabetza, berriz, haiek sortu dituen aldearen pean egongo da.

7.2 Aldeek elkarri bermatzen diote irispidea bestearen lehendik badiren eskubideetara eta Erosketa Publiko Aurrekomertzialean zehar esleitutako lanak behar bezala egiteko sortutako eskubideetara, Erosketa Publiko Aurrekomertzialean sortutako emaitzak ustiatu ahal izateko eta emaitzak beren xedeetarako erabili ahal izateko.

7.3 Kontratatik Turbowave MAEPren proiektukoa edo dokumentazioaren eta Dokumentu Arautzaileko (DL1) "7.3 Lehendik badiren eskubideak" atalean finkatutako baldintzen arabera proiektuaren parte den edo izan daitekeen edo sarrera duen Kontratistaren (eta/edo bere azpikontratistetako edozeinen) Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubide garrantzitsu eta esanguratsuei buruzko informazio osoa eta zehatza eman beharko dio EEERI idatziz.

7.4 Lehendik dauden eskubideak eta Sideground sortu edo aldatzeari buruzko informazioa eman beharko dio kontratatik EEERI, sortu edo aldatu eta hamabost (15) eguneko epean.

Nolanahi ere, kontratatik kontratu honetan sortutako JIIEak jatorrizkoak direla bermatuko du. Era berean, bere titulartasunaren inguruan hirugarrenek aurkeztu ahal dituzten erreklamazio guztien erantzukizuna izango du, baita arrazoi horiengatik EEERI sor daitezkeen kalteen erantzukizuna ere.

7.5 Kontratatik, EEERi eskatuta, EEERI eta BIMEP sozietate partaidetuari lizentzia ez-esklusibo eta doakoa eman beharko dio, emaitzak erabiltzeko eta TurboWave proiektua gauzatzeko behar diren jabetza intelektual eta industrialeko eskubide garrantzitsu eta esanguratsuak erabiltzeko, bai eta merkataritzakoak ez diren ikerketetarako ere.

8. artikulua. Emaitzekin lotutako eskubideak eta betebeharrak (Foreground)

8.1 Garatu beharreko soluzio berritzailea eta ustiapen ekonomikorako eskubideak babesten dituzten Esparru-Kontratu honetan sortutako Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubideak eta Emaitzak Soluzio Berritzailea sortu zuen kontratatistaren titulartasun eksklusiboa dira. Horrenbestez, bete-beteko eskubide eksklusiboa dauka mundu-mailan edozein modutan eta modalitatetan garatutako soluzioen ustiapen-eskubideak baliatzeari dagokionez.

8.2 Simulazioetarako, prototipoetarako, erakusketetarako edo lehen produktu/zerbitzuetarako diseinatutako zehaztapenak inplementatzea dakarten emaitzetarako, emaitza horiek 11.2 artikuluan finkatutako epeetara mugatuta daude, eta MAEPren I+G helburuak lortzeko: aire-turbinen teknologien garapena bizkortzea, oro har, olatuen energia-sektorearen beharretara, eta bereziki, Mutrikuko olatu energiaren plantaren berariazko eskakizun teknikoetara egokituta.

8.3 Kontratatik Esparru-kontratu honetan sortutako Jabetza Intelektual eta Industrialaren Emaitzak eta Eskubideak kontratatistarenak izango dira. Hala ere, kontratatik EEERI lizentzia ezeztazina, mugagabea, mundiala, royaltyrik gabea eta ez-esklusiboa, helburu komertzialik gabe eta kostu gehigarririk gabe erabiltzeko, emango dio proiektuaren emaitza guztiak erabiltzeko, proiektuaren jabetza intelektual eta industrialaren eskubideak barne, soluzioaren diseinuaren inplementazioari (I. fasea), prototipoaren garapenari (II. fasea) eta lehen produktuen bolumen mugatu baten jatorrizko garapenari (III. fasea) dagokionez lortutakoaz. Emaitzek softwarea eratzen badute, lehen deskribatutako baldintza berdinetan, emaitzen baliozkotasuna frogatzeko ezarritako probak egin bitartean update eta upgrade guztietara zabalduko da lizentzia.

8.4 EEERi eskubidea du kontratatikari eskatzeko (lagatzeko edo azpikontzepziorako eskubiderik gabe) MAEPren prozeduraren xede diren ikerketa- eta garapen-jardueretatik eratorritako

emaitzen merkataritza-ustiapeneko eskubideak lizentziazteko, hirugarren interesdunei eskusibitaterik gabe, merkatu-baldintza bidezko eta arrazoizkoetan, Kontratistaren proposamenez definituta eta EEEk adituen kontsultaren bidez baliozkotuta. Nolanahi ere, Kontratistak eta interesa duten hirugarrenek dute merkaturako bidezko baldintzak ezartzeko erantzukizuna.

8.5 Kontratistak (edo bere azpikontratistetako edozeinek) Proiektuaren Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubideak sortzen baditu, Kontratistak (edo azpikontratistek) horien babes eskatzeko asmoa izan ala ez, Kontratistak, sortu eta hogeita hamar (30) eguneko epean, Kontratugileari Proiektuaren Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubideen edukiaren berri eman beharko dio.

Proiektuaren jabetza intelektual eta industrialaren eskubideak kontratataren esku geldituko dira. Hala ere, "Emaitzen merkataritza-ustiapena" izeneko 10. artikuluan ezarritako baldintzak betez, EEEk eskubidea izango du kontratatari eskatzeko, EEEk espresuki eskatu ondoren, emaitzen jabetza EEEra inolako kosturik gabe transferitzeko, edo proiektuan garatutako emaitzei eta JII Eei buruzko (Foreground) hirugarrenei lizentzia ez-esklusiboak emateko, haiek garatzeko eta merkataritza-ustiapenerako doako eskubidearekin.

8.6 Kontratistak hitzematen du eskubide horien titulartasuna ez duela transferituko Kontratazio-Organoaren alde aurreko baimen idatzirik gabe, interes publikoak lortzen direla bermatzeko.

9. artikulua. Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubideen (JIE) ustiapena

9.1 Kontratistek eta azpikontratistek ustiatu daitezkeen emaitzen berri eman behar diote EE Eri, emaitzak sortu eta hogeita hamar (30) eguneko epean, nahiz eta babestuak izan daitezkeen edo ez. EE Eri emandako informazioan datu hauek jaso behar dira: emaitzen edukiari buruzko datuak, kontratatistak babestu nahi dituela baieztatzea, eta babes hobetzeko plana eta aurreikusitako epeak.

9.2 Esparru-Kontratuan besterik xedatu ezean, Kontratistak neurri egoki eta beharrezkoak hartuko ditu proiektuko JII Eei kudeaketa eta babes egokia ziurtatzeko. Proiektuaren emaitzei dagokienez, Kontratista izango da, bere kontura eta dagozkion kostuak bere gain hartuz, JII Eei eskatu, aztertu, egiletsi, kudeatu eta babestearen arduraduna.

Kontratistak konpromisoa hartzen du emaitzak arreta profesionalerik babesteko, bere izaeraren eta indarrean dauden legeen arabera lor daitezkeen babes maximoaren arabera. Kontratistak, beraz, lege babestu behar ditu emaitzak ahalik eta lasterren eta gehienez ere hiru (3) hilabeteko epean.

Emaitzak lege babesteko, kontratatistak modu egokian eta zehatzetan aurkez ditzake eskusibitate lortzeko eskaera espezifikoak (besteak beste, industria-asmakuntzako patente bat, eredu bat eta emaitzak ezkutuan gordetzeko segurtasun-neurriak hartzea). Lege-babesak, halaber, emaitzak ezkutuan gordetzeko kontratu-neurriak eta neurri tekniko dokumentagarriak ere hartzen ditu. Kontratistaren ardura izango da Emaitzak lege babestea, agiri bidez, Soluzio Berritzailea hobeki merkaturatzeko.

Eta, bereziki, adierazpen gisa, baina ez muga gisa, kontratatistak honako hau ziurtatu beharko du:

- a) Proiektuaren emaitzak kontu handiz identifikatu, erregistratu eta bereiztuko dira proiektuaren barne ez dauden ikerketa- eta garapen-jardueren emaitzetatik.
- b) Proiektuari buruzko edozein argitalpen egin aurretik, emaitzetatik sor daitezkeen asmakizun patentagarriak identifikatu behar dira, patentagarritasunerako behar bezala kontuan hartu direnak, eta, zentzuzkoa bada, patente-eskaerak dagokion Estatu kidean edo Patenteen Europako Bulegoan aurkeztuko dira (Kontratistak lurralde-muga nazionala edo nazioz gaindikoa izango du, bere estrategiaren arabera.).
- c) Zirkunstantzia guztiak kontuan hartuz, patente-eskaera guztiak arretaz egin eta izapidetuko dira.

Kontratistak bere gain hartzen ditu emaitzak babestearekin lotutako kostu eta gastu guztiak, patenteen eskaerak edo jabetza industrialeko beste eskubide batzuk aurkeztearekin lotutakoak barne. Kontratistak bere gain hartzen ditu, halaber, patente-eskaerari edo hautatutako edozein babes juridikori eta haren luzapenari eusteko kostu eta gastu guztiak.

9.3 Kontratistak jabetza industrialeko eta/edo intelektualeko eskubideak babesteko aukera izan dezan, Kontratazio Organoak konpromisoa hartzen du MAEP amaitu eta hurrengo hiru (3) hilabeteetan Soluzio Berritzailearekin inolako komunikaziorik edo erabilerarik ez egiteko, Kontratistak berariazko baimenik ematen ez badu edo berariazko komunikazio-helburuak dituzten entregetan aurreikusitako edukiri dagokionez izan ezik.

MAEPren exekuzioa amaitu eta hiru (3) hilabete igaro ondoren, EEEK eta bere sozietate partizipatuak (BIMEP) emaitzak, marrazkiak, diseinuak eta hornitzaileak MAEPren prozedura horretan aurkeztutako gainerako guztia erabiltzeko eskubidea izango dute. Emaitzak barne-helburuetarako erabil daitezke: adibide gisa, baina ez zehatz-mehatz, analisiak egiteko, MAEPren prozeduratik eratorritako Soluzio Berritzailean aurkitutakoen antzeko ezaugarriak dituzten teknologiak eskuratzeko beharra formulatzeko, etab. Kontratistak, beraz, ezin du EVE eta BIMEPera mugatu emaitzen barne-erabilera, lehendik aipatutako epea bete badute.

Merkataritza aurreko exekuzioa amaitu eta hurrengo hiru (3) hilabeteak igaro ondoren, EEEK eskubidea izango du emaitzak zabaltzeko, jabetza intelektual eta industrialaren eskubideei kalterik egin gabe. Emaitza gisa ulertuko dira errendimendua, ezaugarri teknikoak eta soluzio berritzailea aukeratzeko motibazioak ere.

9.4 Kontratistak ez badu jarduten Soluzio Berritzailea (Proiektuaren Jabetza Intelektual eta Industrialaren Eskubideak edo babestu beharreko Emaitzen gaineko beste edozein jabetza-eskubide) babesteko 9.2 atalean ezarritako hiru (3) hilabeteko epean, EEEK eskubideak doan eskuratzeko eskubidea izango du.

Gainera, EEEK eskubideak balorizatzeko eskubidea izango du, adibide gisa, honako hauen bidez:

- Emaitzak, osorik edo zati batean, jabari publikora askatzea, eta emaitzak komunitatearen eskura jartzea modurik egokienean, kontratistak inolako konpentsaziorik eskatzeko edo jasotzeko eskubiderik izan gabe.
- Identifikatu beharreko beste edozein balorizazio-mota.

Erosketa hori doakoa da eta kontratistak ez du eskubiderik EEEri erreklamatzeko, ez eta horren ordainik jasotzeko ere.

Aukera horiek erabiltzeko, 9.3 atalean ezarritako hiru (3) hilabeteko epea igaro ondoren, EEEK Kontratistari deklarazio bat jakinarazi beharko dio, eta bertan Emaitzei buruzko eskubideak eskuratzeko borondatea agertu beharko du. Deklarazio hori jaso eta hurrengo hamabost (15) egunetan, Kontratistak EEEri jakinarazi ahal izango dio Soluzio Berritzailearen babes juridiko osoa lortzea eragotziko duten arrazoi objektiboak daudela. EEEK, Kontratistak egindako adierazpenen berri izan ondoren, Kontratistari jakinaraziko dio, deklarazio horiek jaso eta hurrengo hamabost (15) egunen barruan, eskubideak ezeztatzeko edo eskuratzeko asmoa duela.

9.5 Kontratistak proiektuaren jabetza intelektual eta industrialaren eskubideak edo emaitzen gaineko beste edozein jabetza-eskubide haustea edo urratzea dakarren edo ekar dezakeen hirugarren baten edozein produktu edo jardueraren berri badu, kontratistak berehala jakinarazi beharko dio EEEri arau-haustea edo urratzea.

9.6 Kontratistak neurri egoki guztiak hartuko ditu proiektuaren Jabetza Intelektual eta Industrialaren Eskubideak edo Emaitzen gaineko beste edozein jabetza-eskubide babestu edo defendatzeko. Kontratistak prozedura horiek beteko eta ordainduko ditu. Hala ere, EEEK aukera hauek izango ditu:

- a) Prozeduren gauzatzeari buruzko auditoria gainbegiratu/egin ahal izango du eta kontratistak konpromisoa hartzen du EEEK prozedurak egiteari buruz egindako iruzkinak kontuan hartzeko.
- b) Kontratistari arrazoizko laguntza eman ahal izango dio edozein ekintza hasteko.

Kontratistak baimena emango du EEEK proiektuaren Jabetza Intelektual eta Industrialeko Eskubideak kudeatzeko kontratistaren prozeduren funtzionamendua eta eraginkortasuna kontrolatzeko, EEEK zentzuz beharrezkotzat jotzen duen moduan. Kontratistak, halaber, proiektuaren jabetza intelektual eta industrialaren eskubideen kudeaketa egokia bermatuko du, Esparru-kontratu honen termino eta baldintzekin bat:

- Kontratistak Proiektuaren Emaizak zabaltzea sustatuko du.
- Ustiatu ahal direnean, Kontratistak Proiektuaren jabetza intelektual eta industrialeko eskubideak komertzialki ustiatu beharko ditu, bai eta beste Emaizak ere (jabetza intelektual eta industrialeko eskubideek babestu ezin badituzte ere), horien merkataritza-aplikazioak merkaturatuz diru-sarrerak sortzeko.

10. Artikulua. Emaizten ustiapen komertziala

10.1 Kontratistak, Esparru-Kontratu honen 11.2 artikuluan ezarritako epeetan, neurriak hartu eta behar diren ahalegin guztiak egin beharko ditu:

- Proiektuaren emaitzak beste erabiltzaile batzuei komertzialki (zuzenean edo zeharka, merkataritza-akordioen bidez) ustiatzen direla bermatu, emandako definizioan oinarrituta.
- III. fasearen amaieran Garapen Teknologikorako Plana ezartzeko beharrezko ahalegin guztiak egitea, garapen teknologikorako ibilbide-orrian aurrerapen garrantzitsuak egitea, TRLak garatzen laguntzeko eta sistema xede-merkatura arrakastaz eramateko.

10.2 EEEK eskubidea izango du Kontratistari eskatzeko emaitzen eta sortutako JIIEn jabetza inongo kosturik gabe eskualda diezaiola ("call-back" aukera) edo lizentzia ez-esklusiboak eman diezazkiela EEEK izendatutako hirugarren interesatuei proiektuan garatutako emaitzen eta JIIEn gainean (Foreground), haiek garatu eta komertzialki ustiatzeko eskubidearekin, honako kasu hauetan:

- a) MAEP amaitu eta lau (4) urteko epean Soluzio Berritzailea ez bada merkaturatu edo ustiatu, III. fasea amaitzean emandako Garapen Teknologikorako Plana ez bada ezarri edo garapen teknologikorako ibilbide-orrian aurrerapen nabarmenik egin ez bada TRLak garatzen laguntzeko eta sistema xede-merkatura arrakastaz eramateko.

Lau (4) urteko epe hori luzatu ahal izango da, Kontratistak EEERI eskaera arrazoitua egin ondoren, harik eta objektiboki beharrezkoa den arte, arreta profesionaleko irizpideekin, Soluzio Berritzailearen komertzializazio eraginkorra edo aurrerapen teknologiko esanguratsua egiteko.

- b) Kontratistak ez badu MAEP amaitu eta hurrengo hamar (10) urteetan emaitzak komertzialki ustiatzeko betebeharra betetzen, edo merkaturatzeari ekin bazaio MAEP amaitu zenetik lau (4) urte igaro ondoren, Soluzio Berritzailea merkaturatzen hasi eta hurrengo sei (6) urteetan.

"Call-back" bidez eskubideak eskuratzea doakoa da, eta kontratistak ez du eskubiderik EEEn aurrean erreklamaziorik egiteko, ez eta haren aldetik inolako konpentsaziorik jasotzeko ere.

10.3 Halaber, EEEK lehen aipatutako "call-back" aukera gauzatzeko eskubidea izango du kasu hauetan:

- i) Kontratistak emaitzak interes publikoaren kalterako erabiltzen dituenean (segurtasuneko interesak barne). Adierazpen gisa, baina ez muga gisa, MAEPko kontratuetarako, interes publikoaren kalterako jarduten ari dela aintzat hartuko da:
 - III. Faseko Kontratu Oinarritua arrakastaz amaitzen denean eta, merkaturatzeko moduko produktu bat eskura izaki, kontratistak parte-hartzerik ez duenean Administrazio Publikoek kontratazio honen ondoriozko produktu, teknologia edo soluzioak edo antzekoak kontratatze deitzen diren ondorengo lizitazioetan, edo merkaturatze baino handiagoak diren prezioekin egiten duenean.
- ii) Kontratistak hurrengo faserako eskaintzarik aurkezten ez duenean, hura aurkeztera gonbidatua izan denean.
- iii) Kontratistak kontratua esleitu aurreko dokumentazioa aurkezten ez duenean, dagokion oinarritzko kontratua formalizatzen ez duenean edo proiektua bidezko arrazoirik gabe uzten duenean.
- iv) Kontratistak, EEEn iritziz erabat justifikatutako eta dokumentatutako arrazoirik gabe, proiektua bertan behera uztea erabakitzen duenean, dagokion Oinarritzko Kontratu formalizatu ondoren.

- v) Kontratistak ez badihardu 9.4 atalean ezarritakoaren arabera Soluzio Berritzailea babesteko.
- vi) Kontratistak ez badu aurkezten emandako epearen barruan dagoen exekuzio-faseko azken entregagarria edo ez badu amaierako entregagarria behar bezala zuzentzen horretarako emandako epean, Dokumentu Arautzailearen 6.2 atalean arautzen den moduan.
- vii) Kontratistak sortutako emaitzen ustiapenaren jarraipen egokia eragozten duten ekintzak edo ez-egiteak egiten dituenean. Adibide gisa, ez muga gisa:
 - a. 12.2 atalean deskribatutako txostenak, kontabilitate-dokumentazioa edo EEEk edo sortutako emaitzen ustiapenaren jarraipena egiteko izendatutako auditoreek eskatutako beste edozein dokumentazio ez aurkeztea, edo dokumentu horietan jasotako informazioa faltsutzea edo nabarmenki ez aurkeztea modu iruzurtian (Soluzio Berritzailea edo I+Gko emaitzak saltzeari buruzko datuak, lortutako TRL, merkaturatze-planak eta plan teknologikoak ezartzeko jarduerak, eta abar), Kontratistari eska dakizkiokeen betebeharrak eta erantzukizunak saihesteko.
 - b. Turbowave proiektuari modu eraginkorrean lortutako Soluzio Berritzailearen (edo haren osagaien) salmenta garbiak desberdintzen dituen kontabilitate bereizirik ez eramatea.
- viii) Oro har, kontratistak egindako ekintzek edo ez-egiteek Turbowave proiektuaren MAEP abian jartzearekin lortu nahi diren helburuei kalte egiten badiete.

10.4 EEEk jabetzaren transferentzia eskatzeko eskubidea baliatzen badu, kontratistak bermatu egin beharko du EEEren sarbidea, kargurik gabe, emaitzak ustiatzeko beharreko Background eta Sideground osora (iturburu-kodea eta diseinuak eta haien dokumentazio guztia barne).

10.5 Kontratistak behar bezala jakinarazi beharko dio EEEri emaitzak eta JIIeak merkaturatzen hasi direla, lehen salmenta formalizatu eta hogeita hamar (30) eguneko epean.

11. artikulua. Konpentsazio ekonomikoa (Royalties)

11.1 EEEk konpentsazio ekonomiko bat jasotzeko eskubidea du, royalties eran, III. fasearen esleipendun diren kontratistek lortutako salmentei dagokienez, Soluzio Berritzailea edo MAEPk sortutako I+G emaitzak merkaturatuz.

11.2 Salmentek eragindako diru-sarreretan izango duten partaidetza urteko salmenta garbien %8koa izango da, jabetza industrial edo/eta intelektualeko eskubideek babestutako Soluzio Berritzaileari (edo haren osagaietakoren bati) mugatuta, hamar (10) urteko epean, CPP amaitzen denetik (III. faseko Oinarritutako Kontratua amaitzea edo deuseztatzea). Nolanahi ere, MAEP amaitu zenetik lau (4) urte igaro ondoren hasten bada merkaturatze-prozesua, diru-sarreretan sei (6) urteko parte-hartzea izango du epe horrek, Soluzio Berritzailea merkaturatzen hasten denetik.

EEEko kontratistek ordaindu beharreko Royaltyei dagokien ehunekoa, EEEk jaulkitako fakturaren aurka, zuzeneko edo zeharkako salmenta garbien gainean aplikatuko da, eta salmenta garbiak izango dira kontratuaren xede den zerbitzuko salmentengatik kontratistak edo haren lizentziadunek benetan fakturatutako eta jasotako kopurua, itzulketa, deskontu eta zergak kendu ondoren.

11.3 Aurreko apartatuan aipatzen den betebeharra Kontratistak doan edo kostu bidez merkataritza-ustiapeneko eskubideak lagatzen dizkien operadoreei ere badagokie. Kontratutik sortutako betebeharrak betearazi behar ditu kontratistak Soluzio Berritzaileari eta haren bilakaerei buruzko jabetza industrial edo intelektualeko eskubideak eskuratzen dituztenen aurrean. Eskubideen hirugarren titularrak klausula hori betetzen ez badu, kontratistak kalte-ordain osoa emango dio EEEri.

11.4 Kontratista beharturik dago kontabilitate-erregistro bereiziak eramatera, Soluzio Berritzailearen salmentei eta jabetza industrial edo intelektualeko eskubideen lagapenei edo emakidei dagokienez, eratortzen diren salmenta garbien kalkulua kalkulatu eta egiaztatu ahal izateko. Kontratistak salmenta horien kontabilitate-dokumentazioa emango die EEEri edo EEEk izendatutako hirugarrenei.

Sortutako emaitzak ustiatzen badira hirugarren baten edo Kontratistaren enpresa talde bereko beste erakunde baten eskutik, lagapen-hartzailea EEErekin subrogatuko da betebeharrak horretan.

11.5 EEEk eskubidea du Kontratistaren bulegoetara aldizkako bisitak egiteko, baita hark izendatutako hirugarrenen bitartez ere, kontabilitate-liburuak, laguntza-dokumentazioa eta soluzio berritzaileari dagozkion jabetza intelektual eta industrialeko eskubideen titularitate-ustiapenak eragindako benetako salmenta garbiak kontrolatzeko eta egiaztatze behar den guztia ikuskatzeko.

12. artikulua. Txostenak gainbegiratzea eta aurkeztea

12.1 EEEk, kontratatutako zerbitzuen bilakaera ikuskatze aldera, eskubidea izango du Kontratistari eskatzeko, entregagarriak eta fase bakoitzerako finkatutako gutxieneko dokumentazioa ez ezik, berariazko txostenak egiteko ere, formatu elektronikoa edo telematikoa, kontratatutako zerbitzuei buruzko datu erantsiak eta laburtuak bilduko dituztenak, hain zuzen, eskaera egiten denetik hamabost (15) eguneko epean EEERi bidaltzeko, 21.2.d artikuluan aipatutako zigorrek aplikatzeari zigorra jartzen baitzaio. Zehazki, EEEk beretzat gordetzen du prozedurari buruzko informazio osagarria eskatzeko eskubidea, urteko finantza-egoeren kopiak barne. Txosten guztiak eta, nolanahi ere, Kontratu-betebeharrak betez Kontratistak emandako, egindako edo sortutako kontratuaren jarraipenari eta informazioari buruzko dokumentazio guztia EEERen eskura egongo dira eta egongo dira.

12.2 EEEk beretzat gordetzen du JIIEn kudeaketarekin lotutako jarduera guztiak behar bezala betetzen, aplikatzen eta gauzatzen direla gainbegiratzeko eskubidea, horretarako baimendutako hirugarrenen laguntza erabiliz, hala badagokio. Jarraipen hori Kontratistari eskatutako txosten espezifikoaren analisiaren bidez ere egingo da. Txosten horrek, nolanahi ere, Soluzio Berritzailearen salmentatik eratorritako diru-sarrerei buruzko datu agregatu eta laburtuak igorri beharko dizkio EEERi, hark adierazitako modalitate eta epeekin.

12.3 MAEP amaitzen den egunetik aurrera, Kontratistak EEERi txosten bat emateko konpromisoa hartzen du. Txosten horretan, Soluzio Berritzailearen salmenta garbiak (bilakaeraren arabera, merkataritza aurreko lizitazioaren osteko hobekuntzari dagokionez), emandako lizentziak eta jabetza industrialeko eta/edo intelektualeko eskubideak besterentzeko gainerako ekintzak ziurtatuko dira, baita Soluzio Berritzailea saltzeko baldintza ekonomikoak edo I+Garen emaitzak eta jabetza intelektual eta industrialeko eskubideak hirugarrenei eman eta/edo transferitu zitzaizkien ere. Txostenean, merkaturatze- eta ustiapen-planen eta garapen teknologikoko planen inplementazioari buruzko jarraipen-informazioa ere jasoko da, bai eta planen eguneratzeari buruzkoa ere. Urteko txostenak eta EEEk 12.2 artikuluan araberak EEERi eska ditzakeen berariazko txosten gehigarriak ez aurkezteak Kontratu hau ez betetzea ekarriko du.

12.4 EEEk Kontratistari jakinaraziko dizkio txostenen eduki zehatza eta txosten horiek bidaltzeko modua. EEEk, kontratua gauzatzean, paragrafo honetan aipatzen diren betebeharrak aldatzeko eskubidea izango du.

12.5 Aurreko paragrafoan aipatutako datuak osorik ez badaude edo desadostasunik badago, Kontratistak datu osoak edo zuzenak eman beharko ditu EEEk eskatu eta hurrengo bost (5) egun baldiodunetan, 21.2.e artikuluan aipatzen diren zigorrek aplikatzearen kalterik gabe.

12.6 Akatsak eta irregulartasunak saihesteko egiaztapen, berrikuspen, auditoria edo ikerketa bat egiten bada, Esparru-kontratu honekin edo parte hartzen duten aldeek sinatutako beste edozein kontraturekin zuzenean loturik eskatzen zaizkion dokumentazio, erregistro edo agiri guztiak eduki eta eskaini beharko ditu kontratistak.

Ikuskapen prozedura hori in situ egiten bada, kontratista behartua dago bere instalazioetara sartzen uztera, bai eta lehen aipatutako dokumentazio hori eskaintzera ere, hala eskatzen zaionean.

13. artikulua. Lantaldea jartzea

Esparru-kontratu honekin loturiko zerbitzua emango duen lantalde osoak baldintza normaletan kontratistaren lantaldeari aplikatzen zaizkion zerbitzuaren termino eta baldintza berak beteko ditu, bai eta kontratistaren taldeari aplikagarri zaizkion baldintzak ere.

Kontratistak ezin izango du diskriminaziorik egin sexuagatik, arrazagatik, ezgaitasunagatik, sexualitateagatik, adinagatik, erlijioagatik, edo beste edozein arrazoirengatik kontratazioaren arloko legeria bete gabe utzi.

Kontratistak ziurtatu beharko du kontratu honetan eta Dokumentu Aurtzailean jasotako zerbitzuak emateko jarritako edo kontratatutako langileen terminoek eta baldintzek jabetza intelektuala eta industrial babesteari buruzko xedapenak jasotzen dituztela, kontratu honetan ezarritakoarekin bat etorritik, bai eta kontratistaren lantaldeari aplikatu dakizkiokeen gainerako baldintzak ere.

Kontratistak ziurtatu beharko du, Esparru-kontratu honi dagokionez, kontratistaren edozein langilek edo kontratistarekin zerbitzu-kontratua duen edozein pertsonak betetzen dituela zerbitzu horiek emateko kontratistaren langileei aplikagarri zaizkien EEEn arauak eta erregulazioa.

14. artikulua. Konfidentzialtasuna

14.1 Aldeek isilpean gorde behar dituzte partekatzeke unean konfidentzialtzat identifikatutako datu, dokumentu edo bestelako material guztiak (edozein formatutan). Betebehar hori aplikatuko da Esparru-kontratu hau indarrean dagoen bitartean, EEEK emaitzak zabaltzeko duen eskubidearen kalterik gabe, jabetza intelektual eta industrialaren eskubideei kalterik egin gabe, 9.3 artikuluan ezarritako epe eta baldintzen arabera. Konfidentzialtasun-betebeharra luzatzeko akordioa egin ahal izango da, eta kontratu honen eranskin gisa aurkeztuko da.

Informazioa konfidentzial gisa ahoz bakarrik identifikatu bada, konfidentziala dela berretsi beharko da idatziz, ahoz partekatu eta hurrengo hamabost (15) egunetan.

Kontratistaren erantzukizuna da langileek, aholkulariek eta kolaboratzaileek klausula honetan ezarritako konfidentzialtasun-betebeharra benetan betetzea, eta konpromisoa hartzen du konfidentzialtasun-betebehar hori ezartzeko beren kargua edo lanpostua dela-eta isilpekotzat jotzen den edozein informazio zuzenean edo zeharka ezagutzen duten pertsona guztiei.

Kontratistak hemen ezarritako konfidentzialtasun-betebeharra betetzen ez baditu, eta Esparru Kontratu honetako 22. eta 23. klausuletan ezarritakoari kalterik egin gabe, EEEK eskubidea izango du Esparru Kontratua berehala deuseztatzeko, aldeztu aurretik bitarteko elektronikoen bidez egindako desegite-jakinarazpen fede-emailea bidalita, edo, egintza hori baliabide elektronikoen bidez egiteko ezintasun materiala izanez gero, eskutitz ziurtatuaren bidez, jasotze-gaztigapen eta guzti, kalte eta galera gehigarriak erreklamatzearen kalterik gabe.

14.2 Aldeek informazio konfidentziala eman ahal izango diete beren lantaldeari edo Erosketa Publiko Aurrekomertzialean parte hartzen duten hirugarrenei, honako kasu hauetan bakarrik:

- Informazio hori ezagutu behar bada Esparru-kontratu honen eta kontratu oinarrituen arabera Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren jarduerak gauzatzeko.
- Konfidentzialtasun-betebeharra baldin badute.

14.3 Konfidentzialtasun-betebeharra honako kasu hauetan indargabetuko dira:

- Igorleak onartzen badu hartzaileari konfidentzialtasun-betebeharra kentzea.
- Hartzaileak informazioa lehendik ezagutzen bazuen, edo konfidentzialtasun-betebeharrik gabe eman bazion konfidentzialtasun-betebeharrik ez zuen hirugarren batek.
- Hartzaileak frogatzen badu informazio konfidentzialaren erabilerarik gabe eskuratu zuela informazio hori.
- Informazioa orokorra eta publikoa bada, baina horregatik konfidentzialtasuna inola ere urratu gabe.
- Espainiako edo Europako araudiak edo epailearen/gobernuaren aginduz informazioa zabaltzeko eskatzen badu.

Horrek ez ditu aldatuko aplikatzekoak diren segurtasun-betebeharra. Europar Batasunak edo EEEK sailkatutzat jotzen duen edo segurtasun-gomendioren bat bete behar duen informazioari konfidentzialtasun indartua aplikatuko zaio.

15. artikulua. Publizitatea eta komunikazioa

15.1 Kontratistak behar diren komunikazio-jarduerak egin beharko ditu kontratazioan duen parte-hartzeari buruzko publizitatea sortzeko, eta Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren helburuak

eta emaitzak sustatu beharko ditu zentzuzko neurrian. Jarduera horiek Jarraipen Batzordearekin adostuko dira eta Kontratazio Batzordeak onartuko ditu.

15.2 EEEk jarraibide zehatzak eta nahitaezkoak emango dizkie kontratistei, aurreko puntuan aipatutako jarduerak gauzatzeko moduari dagokionez.

15.3 Kontratistak konpromisoa hartzen du EEEk, Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoa eta hartan lortutako emaitzak direla eta, sustatzen dituen zabalkunde-ekitaldiak antolatzen laguntzeko. Nolanahi ere, konfidentzial gisa kalifikatutako informazioan ez dira aplikatuko publizitate- eta hedapen-neurriak. Informazio hori kontratistek espresuki adierazi beharko dute.

16. artikulua. Interes-gatazkak

16.1 Kontratistak behar diren neurri guztiak hartu beharko ditu, kontratu honen edo kontratu oinarrituen gauzatze inpartziala eta objektiboa arriskuan jar ez dadin, interes ekonomikoekin, politikoekin edo kidetasun nazional, familiar eta pertsonalarekin edo beste edozein interes-eremurekin zerikusia duten arrazoiengatik.

Kontratistak, era berean, behar diren neurri guztiak hartu beharko ditu bere jarduera profesionalak (aurretikoak edo gaur egungoak) Esparru-kontratu honen edo kontratu oinarrituen gauzatze inpartzial eta objektiboari eragin ez diezaion.

16.2 Kontratistak EEERI jakinarazi beharko dio, luzamendurik gabe, interes-gatazka ekar dezakeen edozein egoera (jabetza-aldaketak barne), eta berehala egin beharko ditu egoera hori zuzentzeko behar diren urrats guztiak.

16.3 EEEk egoera konpontzeko behar diren neurriak hartzeko jarraibideak eman ahal izango dizkio kontratistari.

17. artikulua. Osotasun etikoa eta ikerketaren osotasuna

17.1 Kontratistak Esparru-kontratuan eta kontratu oinarrituetan esleitutako lanak egin beharko ditu, honako hau betez:

- Printzipio etikoak (ikerketan osotasun-estandar onenak barne).
- Estatuan, Europan eta nazioartean aplikatu daitezkeen legeria, aplikatzen duenaren arabera.

Kontratistak ezin izango du:

- Europako Batasunetik kanpoko herrialde batean jarduerak egin, baldin eta jarduera horiek debekatuta badaude EBko herrialde guztietan.
- Aplikazio-ikuspegi soilik zibila ez duen jarduerarik gauzatu.

Era berean, kontratistak ikerketaren osotasunaren oinarritzko printzipioa errespetatu beharko du, Ikerketaren Osotasunerako Jokabidearen Kode Europarrean formalizatua¹.

Azaldutakoak funtsezko printzipio hauek betetzea dakar:

- Fidagarritasuna, baliabideen diseinuan, metodologian, azterketan eta erabileran islatutako ikerketaren kalitatea ziurtatzeko.
- Zintzotasuna ikerketaren garapenean, ekintzailertzan, berrikuspenean, txostenean eta komunikazioan, modu gardenean, bidezkoan eta inpartzialean.
- Lankideekiko, ikerketan parte hartzen dutenekiko, gizartearekiko, ekosistemekiko, herentzia kulturalarekiko eta ingurumenarekiko errespetua.
- Ikerketarekiko erantzukizuna, ideiatik hasi eta argitaratu arte, hura kudeatzeko eta antolatzeko, lantzeko, gainbegiratzeko eta tutorizatzeko, eta dituen inpaktu zabalagoetarako.

¹ ALLEAren (All European Academies) eta ESFren (European Science Foundation) Ikerketaren Osotasunerako Jokabidearen Kode Europarra, 2011ko martxokoa.

Horrek esan nahi du kontratistek ziurtatu egin beharko dutela ikerketa-lanak egiten dituzten pertsonak jardunbide egokiak betetzen dituztela ikerketan, eta Ikerketaren Osotasunerako Jakobidearen Kode Europarra betetzen dutela.

17.2 Gatazka etikoa sor dezakeen edozein jarduerari ekin aurretik, kontratistak kopia bat bidali beharko dio EEERI honako hauekin:

- Araudi nazionalaren arabera beharrezkoa den edozein batzorde etikoren iritzia.
- Araudi nazionalaren arabera gatazka etikoa sortzen duten jarduerak gauzatzeko edozein jakinarazpen edo baimen.

18. artikulua. Datu pertsonalak babestea

18.1 Kontratistek isilpean tratatu beharko dituzte informazio pertsonaleko datu guztiak, bat etorritzat Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoarekin (DBLO), eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduekin (datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoaren babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuen babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duena).

18.2 Era berean, datuak ezin izango zaizkie hirugarrenei jakinarazi, kontratutik etorritako legezko betebeharren tratamenduaren helburua betetzeko behar-beharrezkoa denean izan ezik.

18.3 Bestalde, kontratistek beren langileei datuak eskuratzeko baimena eman ahal izango diete, soil-soilik beharrezkoa bada, Esparru-kontratua eta kontratu oinarrituak kudeatzeko eta haien jarraipena egiteko.

19. artikulua. Dokumentazioa gordetzeko betebeharra

19.1 Lehenik eta behin, EEER Esparru-kontratu honi buruzko informazioa eskatzen badu, garrantzitsua da adieraztea kontratistek haren eskura jarri beharko dutela.

19.2 Auditoriak, ikerketak, auziak edo beste edozein prozedura egiten bada, kontratistek edozein dokumentazio garrantzitsu gordetzeko obligazioa dute, nahiz eta lehen Esparru-Kontratuaren indarraldia gainditua izan, prozedura horiek amaitu arte.

20. artikulua. Kontratua burutzeko arauak

20.1 Exekuzio betebeharrak orokorrak:

1. Kontratua klausulen eta MAEP osatzen duten dokumentuen arabera gauzatuko da, eta hura interpretatzeko kontratazio-organoak, Jarraipen Batzordeak edo Kontratuaren arduradunak adjudikaziodunari emandako jarraibideen arabera.
2. Kontratistak hartuko ditu bere gain kontratua betetzeko arriskuak.
3. Kontratista izango da egiten dituen lanen eta ematen dituen prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzule, bai eta kontratua gauzatzean izandako omisioen, errakuntzen, metodo desegokiaren edo ondorio okerren ondorioz entitate kontratatzaileari edo hirugarrenei sortutako kalte eta ondorioen erantzule ere.
4. Kontratistak konpromisoa hartzen du kontratuaren emaitza behar bezala erabiltzeko behar den informazio osagarria eta laguntza teknikoa emateko (dokumentuak eta mota guztietako informazioa).
5. Kontratistaren erantzukizuna izango da kontratua behar bezala aplikatzea eta ezbeharren arriskuak, bai materialenak, bai langileenak, bai hirugarrenenak, lanak egiten diren bitartean.

20.2 Laneko eta gizarteko betebeharrak, segurtasun eta osasunekoak eta laneko arriskuen prebentziokoak:

- a) Kontratistak, esleitutako lana egiten duten langileei dagokienez, lan-arloan, Gizarte Segurantzaren, laneko segurtasun eta osasuneko eta laneko arriskuen prebentzioan indarrean dagoen araudia zorrotz bete beharko du, eta azpikontratutako enpresak, hala badagokio, bere langileei dagokienez lan-arloan indarrean dagoen legeria beteko duela hitz ematen du.

- b) Kontratista behartuta egongo da lana, bere enpresan zein azpikontratatzan duen enpresetan, baldintza duinetan egitera, eta langileei hitzarmena aplikatuko zaie.
- c) Kontratatistak behar diren ezagutza, gaitasuna, baliabideak eta bitartekoak izan beharko ditu kontratua egikaritzeko aplikatu beharreko xedapen eta arau guztiak bete eta betearazteko higienearen, segurtasunaren eta ingurumenaren arloan, eta erakunde kontratatzailea ez du ukituko kontratua egikaritzean gai horiekin zerikusia duten gorabeheretatik eratorritako edozein erreklamazioen aurrean.

Kontratista izango da bere jardueren segurtasunaren eta osasunaren erantzule, eta behar diren segurtasun- eta higiene-neurri guztiak hartuko ditu lanean, langileen bizitzari, osotasunari eta osasunari eragin diezaieketen arriskuak ahalik eta ondoen prebenitzeko, eta lekua egoera egokian mantenduko du, pertsonentzako arriskuak saihesteko.

Entitate kontratatzaileak edo hark eskuordetzen duenak noiznahi egin ahalko ditu beharrezkotzat jotzen dituen ikuskapenak kontratatistak segurtasunaren eta osasunaren arloan edo bere prebentzio-zerbitzuetan betetzen dituen egiaztatzeko. Ahalmena izango du, halaber, neurri osagarriak hartzeko edo adjudikaziodunaren kontura ez-betetzat jotzeko, edo kontratuaren egikaritzea osorik edo zati batean eteteko, adjudikaziodunak ez baditu betetzen segurtasun- eta osasun-arloko edo beste edozein motatako betebeharrak.

- d) Kontratatistak, aplikatzekoa denean:

- Zorrotz bete eta betearazi beharko dizkie bere langileei Lan Legeriak ezarritako betebeharrak, aplikatzekoa den Hitzarmen Kolektiboa barne, eta bereziki Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legetik eratorritako betebeharrak oro, bai eta hura garatzeko araudia ere (eta, bereziki, Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legearen 24. artikulua enpresa-jardueren koordinazioari dagokionez garatzen duen urtarilaren 30eko 171/2004 Errege Dekretua barne).
- Lan-arriskuen prebentzioa enpresaren kudeaketa-sistema orokorrean sartu beharko du, lan-arriskuen prebentziorako plan bat ezarriz eta aplikatuz, urtarilaren 17ko 39/1997 Errege Dekretuak onartutako Prebentzio Zerbitzuen Araudiaren 2. Atalaren arabera. Halaber, kontratatutako jarduerari dagokion arriskuen ebaluazioa eta prebentzio-jardueraren plangintza egitea.
- Kontratua gauzatzen parte hartzen duten langile guztiek, norberarenak nahiz besterenak, arrisku espezifikoak, babes-neurriak eta larrialdi-neurriak buruzko informazioa jaso izana kontratua hasteko unean, bai eta beren jardueran eragina duten arriskuei buruzko beharrezko prestakuntza jaso izana ere, laneko arriskuen prebentziorako planaren prozeduraren arabera. Bereziki, norbera babesteko ekipamenduen erabilerari buruzko prestakuntza egokia eman dela.
- Langile guztiak hornitu beharko ditu, lan-arriskuen prebentziorako planaren arabera aplikagarri diren babes pertsonalerako ekipamenduak homologatuekin, kontratuaren xede diren lanetarako arriskuak aztertzeak eratorria, eta langile horiek ekipamenduak erabiltzeko behar den prestakuntza jaso dutela ziurtatu beharko du.

- e) Kontratatistak, Erakunde Kontratatzailerak eskatuz gero, dokumentatuta egon behar duten edo egon daitezkeen betebeharrak bete direla egiaztatzen duen dokumentazio guztia aurkeztu beharko du.
- f) Ez aurkezteak edo justifikaziorik gabe atzeratzeak kontratuaren betebeharrak ez betetzea ekarriko du, eta, beraz, Erakunde Kontratatzailerak kontratua indargabetu ahal izango du.
- g) Lanetara atxikitako langileak esleipendunaren menpe baino ez daude, eta esleipendunak enpresaburu gisa dituen eskubide eta betebeharrak guztiak izango ditu.
- h) Kontratua formalizatzearen ondorioz, Erakunde Kontratatzailerak ez ditu bereganatzen kontratatistari bere langileei dagokienez lege edo erregelamenduz dagozkion lan- eta gizarte-betebeharrak. Esleipendunak, nolabait ere, konpromisoa hartzen du erakunde kontratatzailea kaltegabe uzteko bere langileek edo hirugarrenek betebeharrak horiek betetzeari dagokionez egindako edozein erreklamaziori dagokionez.

- i) Oro har, kontratista izango da enplegu-emaila izateagatik ezartzen zaizkion betebeharrak guztien erantzule, bai eta kontratistaren edo haren azpikontratisten arteko lan-harremana edo beste mota batekoa arautzen eta garatzen duten arau guztien erantzule ere, eta bataren zein bestearen arteko langileen erantzule ere bai. Gainera, kontratistari ezingo zaio ezarri, ezein istarik, zehapenik edo erantzukizunik, baldin eta betebeharren bat ez betetzeagatik. Nolanahi ere, adjudikaziodunak erakunde kontratatzaileari kalte-ordaina emango dio, baldin eta kontratistak baldintza-agiri honetan ezarritako betebeharrak ez betetzeagatik ordaindu behar duen diru-kopuru ororengatik, nahiz eta hori ebazpen judizial edo administratiboaren bidez ezarri.
- j) Kontratua iraungitzean, ezingo dira, inolaz ere, kontratuaren objektua diren lanak egin dituzten pertsonak Erakunde Kontratatzaileko langile gisa finkatu.
- k) Enpresa kontratistak ahaleginak egingo ditu lan-taldean egonkortasuna egon dadin, eta taldearen osakeria izandako aldaketak puntualak izan daitezen eta justifikatutako arrazoiak egon daitezen, zerbitzuaren funtzionamendu egokia ez aldatzeko.
- l) Enpresa kontratistak bere gain hartzen du kontratua egikaritzeaz arduratzen den lantaldeko langileen gainean enpresaburu guztiek berezkoa duten zuzendaritza-ahalmena modu erreal, eraginkor eta etengabe egikaritzeko betebeharrak. Bereziki, bere gain hartuko ditu soldatak negoziatzea eta ordaintzea, baimenak, lizentziak eta oporrak ematea, baja edo absentzia kasuetan langileak ordezkatzeko, Gizarte Segurantzaren arloko legeko betebeharrak, kotizazioak ordaintzea eta prestazioak ordaintzea barne, bidezkoa denean, laneko arriskuen prebentzioaren arloko legeko betebeharrak, diziplina-ahala baliatzea, bai eta enpleguaren eta enplegatzailearen arteko kontratu-harremanetik eratorritako eskubide eta betebeharrak guztiak ere.
- m) Enpresa kontratistak zainduko du, bereziki, kontratua egikaritzeari atxikitako langileek beren jardura egikaritzen dutela, baldintza-agiritan kontratuaren xede gisa zehaztutako jarduerari dagozkion funtzio lausoetan erori gabe.
- n) Enpresa kontratistak gutxienez koordinatzaile bat izendatuko du, honako eginkizun hauek beteko dituenak:
 - Kontratistaren hizketakide izatea botere adjudikatzailearen aurrean, eta, horretarako, kontratistaren eta kontratuari atxikitako langileen arteko komunikazioa bideratzea, batetik, eta botere adjudikatzailearen artekoa, bestetik, kontratua egikaritzearen ondoriozko gaiei dagokienez.
 - Lana langileen artean banatzea eta laguntza behar bezala emateko behar diren aginduek eta jarraibideak ematea.
 - Langileek dituzten funtzioak behar bezala betetzen direla gainbegiratzea eta lanpostura joaten direla kontrolatzea.
 - Oporren erregimena antolatzea.
- o) Kontratistari dagozkio eta bere kontura izango dira kontratua egikaritzeko egiten dituen langile-kostu guztiak.

20.3 Ingurumenaren arloko betebeharrak:

Kontratistak bere eragiketarik edo bere azpikontratisten eragiketarik ingurune naturalean edo animalia- eta landare-bizitzan eragin negatiboa izatea saihestuko du, eta beharrezkoak diren neurriak hartuko ditu eragiketa horietan sor litekeen edozein gorabehera deuseztatzeko edo ahalik eta gehien murrizteko.

Kontratistak ingurumen-arloko agintari eskudunek emandako lege, erregelamendu eta gomendio guztiak betetzeko egingo du lana, eta zorrotz beteko ditu Entitate Kontratatzaileak ezar ditzakeen arau gehigarri guztiak, eta haiek ez betetzearen erantzule bakarra izango da.

20.4 Genero-berdintasunaren arloko betebeharrak:

Enpresa kontratistak, aplikatzeko denean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak (2005eko martxoaren 2ko EHAA) Administrazioaren laguntzak edo

dirulaguntzak kontratatzen, hitzartzen edo jasotzen dituzten erakunde pribatuei ezartzen dizkien betebeharrak bete beharko ditu.

20.5 Hirugarrenen baimenak:

Kontratua gauzatzeko behar diren lizentzia, baimen eta baimen guztiak enpresa kontratistak berak bakarrik izapidetu eta ordainduko ditu, kontratu hau indarrean dagoen bitartean.

20.6 Azpikontratistei eta hornitzaileei ordainketak egiaztatzea:

- Entitate Kontratatzaileak kontratistari eskatu ahalko dio kontratuan parte hartzen duten azpikontratisten eta hornitzaileen zerrenda xehatua bidaltzeko, baldin eta haien partaidetza eta ordainketa-epearekin lotura zuzena duten azpikontratazio-baldintzak osatzen badira.
- Entitate Kontratatzaileak kontratistari eskatu ahalko dio azpikontratistei eta hornitzaileei ordainketak egin izanaren frogagiria bidal diezaiela, behin prestazioa amaituta, legez ezarritako ordainketa-epeen barruan.

21. artikulua. Zigorrak

21.1 Jarraian adieraziko diren ez-betetzeetako bat gertatzen den bakoitzean, EEEK, lizitatzailerak edo kontratistak emandako berme osoa exekutatu, kontratistak ez-betetzea gertatu den faserako eskainitako prezioaren %5eko zigorra aplikatu ahal izango du, eta kontuan hartuta ez-betetzea I. fasea hasi aurretik gertatzen bada, I. faserako eskainitako prezioa hartuko dela kontuan, eta ez-betetzea III. fasea amaitu ondoren gertatzen bada, III. faserako eskainitako prezioa hartuko dela kontuan:

- a. Dokumentu honetako 10.2 eta 10.3 artikuluetan aurreikusitako kasuak.
- b. EEEri araudian eta kontratazio hau arautzen duten agirietan aurreikusitako dokumentazio guztia emateko betebeharra ez betetzea.
- c. JII Eak eta emaitzak sortzen direla ez jakinaraztea, horiei lotutako betebeharrak eta erantzukizunak saihesteko, eta ez babestea.
- d. Kontratistak kontratua transferitzea (ikus 22.3 artikulua), EEEren baimenik gabe.
- e. Dokumentu Arautzailearen 4.4. atalean ezarritako exekuzio-irizpide bereziak ez betetzea (I+G zerbitzuen definizioa, finantzaketarako beste laguntza publiko batzuk, III. faserako proben tokietan aplikazioa) kontratistari egotz dakizkiokeen jarduketa edo kausengatik edo proiektuaren akatsengatik.

21.2 Atzerapenei dagokienez, EEEK zigorrak aplikatu ahal izango ditu, kontuan hartuta ez-betetzearen larritasuna eta ez-betetze horrek EEEri eragindako kaltea, eta betiere kontratistari aldeztu aurretik entzunaldia egin beharko zaio, 21.4 artikuluan ezarritakoaren arabera, eta 21.5 artikuluan adierazitako mugarekin:

- a. Fase bakoitzeko tarteko mugarren entregagaiak atzeratzea, aldeztu aurretik luzapenik baimendu ez bada, edo tarteko entregagaien zuzenketa entregatzea atzeratzea, baldin eta Jarraipen Batzordeak hasiera batean aurkeztutako entregatzekoa baztertu eta aldaketa-eskaera egin badu, Dokumentu Arautzailearen 6.2 atalean araututakoaren arabera.
- b. Merkaturatze-hasieraren jakinarazpena bidaltzean atzeratuz gero (ikus 10.5 artikulua).
- c. EEEri aurretik zeuden eskubideak sortzeari edo aldatzeari, eta Sideground (7.4 artikulua), JII E sortzea (8.5 artikulua), emaitzak sortzea (9.1 artikulua) eta Soluzio Berritzailea babestea (9.2 artikulua).
- d. 12. artikuluan aipatzen diren txostenak entregatzeko ezarritako epeak atzeratzen badira, txosten horiek osorik eta txostenetarako ezarritako baldintzak betez ematen diren arte.
- e. 12. artikuluan aipatutako txostenak berandu, datu osatugabeak edo okerrak ematea, datuak direla-eta 10.3.vi.a paragrafoari lotutako zigorra aplikatu ezean.
- f. Atzerapen gisa hartuko da, halaber, Kontratistak kontratu-zerbitzuak ematen baditu ezarritako aginduetatik partzialki bat ez etortzeko moduan, zerbitzua kontratuko xedapenak betez ematen hasten den arte.

- g. Atzerapena 24.4 artikuluan ezarritako epean, aldez aurretik erabat edo partzialki exekutatu behin betiko bermea berrezartzeko.
- h. MAEPk arautzen duen dokumentazioan ezarritako beste edozein epetako atzerapenak, artikuluko honetako gainerako ataletan zehaztu ez direnak.

21.3 Jarraian adieraziko diren ez-betetzeetako bat gertatzen den bakoitzean, EEEK kontratistak ez-betetzea gertatu den faserako eskaintako prezioaren %1eko zigorra aplikatu ahal izango du, eta kontuan hartuta ez-betetzea I. fasea hasi aurretik gertatzen bada, I. faserako eskaintako prezioa hartuko dela kontuan, eta ez-betetzea III. fasea amaitu ondoren gertatzen bada, III. faserako eskaintako prezioa hartuko dela kontuan:

- a. Fase bakoitzeko txosten/entregaietan dagoen edozein informazio faltsutzea.
- b. Kontratuaren baldintzetan ezarritako epeak eta helburuak lortzea eragotz dezakeen edozein gorabehera ez jakinaraztea, gehienez bost (5) egun balioduneko epean, egoera sortu zenetik zenbatuta.
- c. Kontratistak Jarraipen Batzordearen jarraibideak behin eta berriz ez betetzea.
- d. EEEK Kontratistari egiten dizkion informazio-eskaerei ez erantzutea, artikuluko honetako gainerako ataletan zehaztu ez direnak.
- e. MAEPk arautzen duen dokumentazioan ezarritako baldintzak ez betetzea, artikuluko honetako gainerako ataletan zehaztu ez direnak.

21.4 Ez-betetzea edo atzerapena egiaztatuta, EEEK Kontratistari jakinaraziko dio ez-betetzearen arrazioa eta zigorraren aplikazioa; horiek beren kenkariak edota justifikazioak proposatu ahal izango dituzte idatziz, gehienez ere bost (5) egun balioduneko epean, aurkaratzea jasotzen den egunetik zenbatzen hasita. Kenkari edo justifikazio horiek ez badira egokitzen jotzen EEEren iritziz ez-betetzea justifikatzeko edo ez badira aipatutako epean jasotzen, lehen adierazitako zigorrak aplikatuko zaizkio Kontratistari.

21.5. Nolanahi ere, paragrafo honetan aurreikusitako kontzeptu guztiengatik gehienezko zigor metagarria kontratuaren prezioaren %10ekoa izango da. Muga hori gainditu ondoren, EEEK kontratua suntsiaraztea erabaki dezake, kontratu honetan deskribatutako ondorioekin.

21.6 EEEK penalitateak aplikatzearen ondoriozko kredituak konpentsatu ahal izango ditu Kontratistari edozein kontzepturengatik zor zaion edozein kopurururekin; beraz, aurremerkataritza kontratutik edo Kontratistak emandako beste edozein bermetatik sortutako ordainsariekin ere konpentsatu ahal izango ditu, ohartarazpenaren, ikerketa gehiagoren edo prozedura judizialaren beharrik gabe.

21.7 Artikulu honetan aipatutako errekerimenduak eta/edo zigorrak ordaintzeak ez du salbuesten Kontratista bete ez duen eta dagokion zigorra ordaintzeko betebeharra betetzetik.

21.8 Artikulu honetan aipatzen den edozein zigor aplikatu arren, EEEK sortutako kalte-galerak erreklamatzeko ahalmena izango du.

22. artikulua. Kontratua ez betetzea

22.1 Kontratistetakoren batek Esparru-kontratu hau behar bezala gauzatu ez badu, egindako kalte-galeren ordaina eman beharko dio EEEri. Era berean, Kontratu hau behar bezala gauzatu ez duen kontratistak kalterik gabe mantendu beharko ditu EEE, haren plantilla eta parte hartzen duten ordezkariak, inolako erantzukizunik ez baitute izango honako hauen inguruan sor daitezkeen galeretan, inolako mugarik gabeko kostuetan, kalteetan edo eztabaidetan:

- Esparru-kontratu honen arabera kontratistetak edo azpikontratistetak batek emandako I+G zerbitzuetan zabarkeriaz jokatzearen ondorioz eragindako kalteak edo galerak.
- Kontratu honen arabera emandako I+G zerbitzuen ondorioz pertsonen egindako edozein arau-hauste.
- EEEri kaltea edo galera eragiten dion edozein arau-hauste, Esparru-kontratu honen 6-10. artikuluetan adierazitako lehendik baden edozein eskubideri edo emaitzen jabetzari dagokienez.

- Kontratu honen “Konfidentzialtasunari” buruzko 14. artikulua ez betetzeak dakarren kalte edo galera oro.
- Kontratistak hurrengo faserako eskaintzarik ez aurkezteagatik, aurkeztera gonbidatua izan ondoren, hurrengo faserako kontratua esleitu aurreko dokumentazioa ez aurkezteagatik, kontratua ez sinatzeagatik edo proiektua bidezko arrazoirik gabe uzteagatik eragindako edozein kalte.

22.2 Horrez gain, EEEK, aldez aurretik idatziz jakinarazita, Esparru-kontratu hau deuseztatu ahal izango du, inolako erantzukizunik izan gabe, EEEK kasu hauetan izandako kalte, kostu edo galerengatik eska ditzakeen kalte-ordainak ukatu gabe:

- Esparru-kontratua edo edozein kontratu oinarritu gauzatzeko beharrezkoa den edozein baimen edo lizentzia behar bezala ezarritako epean ematen ez bada.
- Kontratista kaudimengabezia-egoeran bada.
- Kontratistak Esparru-kontratu hau edo bere gain hartutako edozein kontratu oinarritu betetzen ez badu, baldin eta (i) ez-betetzea konpon badaiteke eta kontratistak bost (5) eguneko epean zuzendu ez badu, idatziz jakinarazi zaionetik, edo (ii) ez-betetzea ezin bada konpondu.
- Kontratistaren heriotza edo ezgaitasuna gertatzen bada.

EEE ez da kontratistak eragindako kalteen erantzule izango. Era berean, kontratista izango da kontratu hau gauzatzean EEEK jasan dezakeen edozein kalteren erantzulea.

Eragindako kaltea zabarkeria larriaren edo nahita egindako jokabide txar baten ondorioz gertatu bada, kontratista izango da, inolako mugarik gabe, eragindako kalte eta galera horien zenbatekoaren erantzulea.

22.3 Dokumentu Arautzailearen 4.1.2 atalean eta SPKLren 98. artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe, guztiz debekatuta dago kontratistak kontratua transferitzea, edozein kontzepturengatik, transmisio propioaren deuseztasun-zigorrarekin. Betebehar hori bete ezean, EEEK kontratua deuseztatu bezala deklaratzeko eskubidea du.

23. artikulua. Deuseztatzeko klausulak eta ondorioak

23.1 EEEK Esparru-kontratu hau edozein unetan deuseztatzeko eskubidea izango du proiektuak irauten duen bitartean. Kontratistetako batek kontratu hau betetzen ez badu, EEEK, aldez aurretik idatziz jakinarazita, kontratua deuseztatu ahal izango du. Kontratua deuseztatzeko arrazoiak, besteak beste, hurrengoak dira:

- Kontratistak betetzen ez badu kontratu honen 14. artikuluan aipatutako konfidentzialtasun-betebeharretako edozein.
- Kontratistak betetzen ez baditu kontratu honen 16. artikuluan aipatutako interes-gatazken arloko betebeharrak.
- Kontratistak betetzen ez baditu kontratu honen 18. artikuluan datu pertsonalak babesteari buruz jasotako betebeharrak.
- Kontratistak ez ditu betetzen kontratu honen 20. artikuluan kontratua gauzatzeko arauei buruz jasotako betebeharrak.
- Kontratistak ez ematea MAEPren exekuzioari dagozkion zerbitzu eta betebeharrak ezarritako epean. Adibide gisa, ez muga gisa, I+G zerbitzuak ez ematea, dagokion faseko mugariak ez amaitzea edo LD2 dokumentuan eskatutako gutxieneko entregagaiak ez entregatzea hartuko da MAEPren betebeharren ez-betetzetzat.
- Kontratistak hurrengo faserako eskaintzarik aurkezten ez badu, aurkezteko gonbidapena jaso ondoren, hurrengo faserako kontratua esleitu aurreko dokumentazioa aurkezten ez badu, kontratua sinatzen ez badu edo proiektua bidezko arrazoirik gabe uzten badu.
- Kontratistak ez ditu betetzen emaitzen jabetzari (Foreground), lehendik zeuden eskubideei (Background), jabetza intelektual eta industrialeko eskubideei (Sideground), emaitzen

ustiapen komertzialari eta Royaltyen ordainketari buruz ezarritako betebeharrak eta aurreko guztiaren jarraipena eta txostenak.

- 24. artikuluan kontratistak aurkeztu beharreko edo aurkeztutako behin betiko bermeari buruz ezarritako betebeharrak ez betetzea (adibide gisa, ez muga gisa, bermea ez handitzea bermea partzialki exekutatu ondoren).
- Ez aurkeztea edo berritzea Dokumentu Arautzailearen 4.3 ataleko kaudimen-irizpideetan fase bakoitzerako ezarritako gutxieneko aseguruak.
- Dokumentu Arautzailearen 4.4 atalean ezarritako exekuzio-irizpide bereziak ez betetzea: I+G zerbitzuen definizioa, finantzaziorako bestelako laguntza publikoak, III. faserako aplikazioa probak egiteko guneetan.
- I+G zerbitzua ezin da garatu kontratistak hasieran proposatutako moduan, eta ezinezkoa da jarraitzea, kontratistari egotz ezin dakizkiokeen arrazoiengatik ezta proiektuaren akatsengatik.
- I+G zerbitzua ezin da garatu kontratistak hasieran proposatutako moduan, eta ezinezkoa da jarraitzea.
- III. fasea amaitu baino lehen Mutrikuko instalazioa (MWPP) erabiltzeko BIMEPekin sinatutako kontratua aldeztu aurretik desegitea.
- Kontratua lagatzea EEEK, 22.3 artikuluan ezarrita dagoen moduan, baimendu gabe.
- Kontratistak Jarraipen Batzordearen jarraibideak behin eta berriz ez betetzea.
- Zigor portzentajea 21.5 artikuluan ezarritakoa baino handiagoa izatea.

Kontratua ez betetzeagatik sortutako kalte-galerak erreklamatu ahal izango ditu EEEK.

23.2 EEEK eskubidea du Esparru-Kontratutik, osorik edo zati batean, edozein unetan eta aldeztu aurretik jakinarazi gabe, arrazoi justuko kasuetan, honako inguruabar hauek barne (baina ez muga gisa):

- Hartzekodunen konkurtsoaren arloan aplikatu beharreko lege konkurtsoaren edo beste lege baten arabera, Kontratistaren aurkako konkurtsoa jarri bada, eta honako hauek proposatu badira: desegitea, likidazioa, adiskidetasuneko konponketa, zorraren berregituraketa edo hartzekodunen konkurtsoa, edo likidatzaile sindiko, zaintzaile edo antzeko eginkizunak dituen erakunde bat izendatzen bada, ondasunen jabetza hartzen duena edo Kontratistaren gaiak kudeatzeaz arduratzen dena.
- Kontratistak behin eta berriz ez-betetzeak egitea.
- Esparru-Kontratuaren azpiko konfiantza-harremana galtzea dakarren beste edozein gorabehera.

24. artikulua. Behin Betiko Bermea

24.1 Kontratistak, I. faseko esleipenean eta II. eta III. faseetako balizko esleipenetan oinarrituta, fase bakoitzerako eskainitako prezioaren %5eko (BEZa kanpo) behin betiko bermea eman behar dio EEEKi.

Hurrengo II. eta III. faseak esleitu gero, kontratistak berme berria aurkeztu beharko du, fase bakoitzean esleitu beharreko dokumentazioarekin batera. Berme horren zenbatekoa fase bakoitzerako eskainitako prezioaren %5 izango da gutxienez. Berme berria behar bezala jaso ondoren, aldeztu aurreko bermea itzuliko da berme hori erabat gauzatu ez bada, eta zati bat gauzatu bada, itzulketa partziala egingo da.

24.2 Kontratistak etorkizuneko betebeharrak guztiak zehatz-mehatz eta behar bezala betetzeko ematen da bermea. Zehazki, gordailuak Kontratistak bere gain hartutako betebeharrak espezifikoki guztiak bermatzen ditu, zigorrek ezartzea aurreikusita daudenak barne, eta, beraz, espresuki ulertzen da EEEK aurreikusitako bermeari aurka zuzenean erreklamatzeko eskubidea duela 21. artikuluan aipatutako zigorrek aplikatzeko.

24.3 Bermeak Esparru-Kontratu eta Kontratu Oinarrituen indarraldi osoan dihardu, kontratu horien ondoriozko betebeharrak erabat eta zehatz-mehatz bete arte. Beraz, III. faseari dagokion bermeak indarrean jarraituko du MAEPren amaieratik haratago, proiektuan garatutako emaitzetatik eta JII Eetatik eratorritako betebeharrak betetzen direla bermatzeko, bai eta horien garapen eta ustiapen komertziala, royaltien ordainketa eta aurreko guztiaren jarraipena eta txostenak bermatzeko ere.

Bermea EEEK espresuki eta idatziz emandako baimenarekin bakarrik liberatuko da.

24.4 Zigorrek ezartzeagatik edo beste edozein arrazoiengatik behin betiko bermearen zenbatekoa murrizten bada, kontratistak 10 (hamar) egun balioduneko epea izango du birjartzeko, EEEren aldetik dagokion eskaera jasotzen duenetik kontatzen hasita.

24.5 Artikulu honetan aurreikusitako betebeharrak betetzen ez badira, EEEK deuseztatu egingo du Esparru-Kontratu, jasandako kalteak ordaintzeko eskubidea ukatu gabe.

24.6 Esleipenduna edo kontratista Aldi Baterako Enpresa Elkarte edo Partzuergo bat denean, behin betiko bermea taldeko partaide batek edo batzuek eratu ahal izango dute, baldin eta guztira eskatzen den zenbatekoa lortzen bada, eta taldeko kide guztiei batera eta modu solidarioan bermatzen bazaie.

25. artikulua. Esparru-kontratuaren aldaketak

Kontratu honetan edozein aldaketa egiteko, aldeek idatziz adostu beharko dute, kontratuko betebeharrak guztiak bete baino lehen. Era berean, sartu nahi diren aldaketek ezin dute inola ere helburutzat izan lizitatzaileren artean tratatu desberdina egotea, ez eta kontratua esleitzeko erabakia zalantzan jartzea ere.

Bestalde, ahozko akordioa ez da loteslea izango parte hartzen duten aldeentzat.

26. artikulua. Esparru-kontratuaren interpretazioa

Esparru-kontratu hau interpretatzeko eta lantzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

- Kontratuari erantsitako edozein dokumenturen ginetik dago kontratua.
- Ondoren azaltzen diren dokumentuetan ezarritako baldintzen artean gatazka edo anbigutasuna izanez gero, lehentasuna izango du ondoko zerrendan lehenago agertzen den dokumentuan ezarritako baldintzak, ondoren agertzen denaren aldean, jarraian zehazten den moduan:
 - Esparru-Kontratu.
 - Kontratu oinarrituak. Formalizatutako azken kontratu oinarrituek lehentasuna izango dute lehenago formalizatutako kontratu oinarrituen aldean.
 - LD1 MAEPren Dokumentu Arautzailea.
 - LD2 TurboWave Erronka.
 - Kontratistaren eskaintza.

27. artikulua. Legeria aplikagarria, jurisdikzioa eta gatazkak ebaztea

27.1 Esparru-Kontratu hau Espainiako legeriaren mende dago.

Esparru-kontratu hau eta prozedura honetan gauzatzen den beste edozein kontratu, bai eta kontratu horrekin edo beste edozein kontratu betetzearekin, gauzatzearekin eta iraungitzearekin zerikusia duen edozein gatazka, eztabaida edo erreklamazio ere, Espainiako legeriaren arabera arautuko eta interpretatuko dira, zehazki Bilboko Auzitegien arabera.

Horren harira, parte hartzen duen alde bakoitzak onartu egin behar du, ezinbestean, Bilboko Auzitegiak izango direla Esparru-kontratu honetatik edo egindako edozein kontratutatik sor daitekeen edozein auzi edo eztabaida ebazteko eskumena izango duten bakarrak.

27.2 Bestalde, arestian aipatutakoa baino lehen, parte hartzen duten aldean artean Esparru-kontratu hau betetzearen, gauzatzearen eta iraungitzearen ondorioz sor daitekeen edozein eztabaida, lehenik eta behin, kontratistak izendatutako ordezkariari eta EEEK izendatutako

ordezkariari helarazi beharko zaie, gatazka hori konpondu ahal izateko. Halaber, beharrezkoa bada, hierarkian gorago dagoen ordezkariari helaraziko zaio.

27.3 Gatazka hogeita hamar (30) eguneko epean konpondu ez bada, aldeek adostutako bitartekari batek esku hartu ahal izango du. Hala ere, gatazkak jarraitzen badu, artikulua honen hasieran aipatutako prozedura gauzatu beharko da ebazteko, hau da, Bilboko Epaitegien aurrera eraman beharko da.

28. artikulua. Kontratuaren edukia gordetzea

Esparru-kontratu hau osatzen duten klausuletako batzuk baliogabeak direla deklaritzen bada, dagokion klausula kendu egingo da, eta gainerako klausulak nahitaez bete beharko dira.

Hau da, klausula bat baliogabe deklaritzen bada eta, ondorioz, klausula hori kentzen bada ere, Esparru-kontratu honen gainerako klausulek indarrean jarraituko dute, eta, horrenbestez, klausula horietan azaldutakoa bete egin beharko da.

Bestalde, deusez deklaratu eta, beraz, kendu nahi den klausula funtsezko klausula bat bada Esparru-kontratua behar bezala betetzeko, hau da, ezinbesteko klausula bada eta klausula hori kentzeak gainerako klausulak betetzea eragozten badu, kontratu honetan parte hartzen duten aldeek berehala hasiko dituzte deuseztasun hori zuzentzeko negoziazioak.

29. artikulua. Esparru-kontratua egiteari uko egitea eta prozeduran atzera egitea

Kontratua egiteari uko egiteari eta esleipen-prozeduran atzera egiteari dagokionez, Esparru-kontratu hau ez egiteko edo Merkaturatu Aurreko Erosketa Publikoaren esleipen-prozeduran atzera egiteko erabakia hartu ahal izango du EEEK kontratu hau formalizatu aurretik.

Espedientean behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiak daudenean bakarrik hartu ahal izango da kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia. Kontratua prestatzeko arauetan edo esleipen-prozedura arautzen duten arauetan zuzendu ezin den arau-hauste batean oinarritu beharko da prozeduran atzera egitea, eta espedientean justifikatu beharko da arrazoi hori gertatu dela.

30. artikulua. Ezinbesteko arrazoiak

Ezinbesteko arrazoitzat hartuko da eragindako emaitza kaltegarria ezinbestekak bultzatuta gertatu denean, kontrol eta aurreikuspen guztien gainetik dagoen arrazoia izanik, eta erruduntasun oro baztertzen duena. Alde horretatik, ezinbesteko arrazoiak egoteko, ustekabekoa, gaindiezina edo eutsiezina izan behar du gertatutako egoerak, eta, beraz, aldeetako edozeini kontratu honetako betebeharrak borondatez betetzea galaraziko diona.

Parte hartzen duen aldeetako bat ezinbesteko kasuren baten aurrean badago, idatziz jakinarazi beharko dio beste aldeari.

Era berean, ulertuko da aldeetako bakar batek ere ez dituela kontratu honen betebeharrak bete gabe utzi ezinbestekak bultzatutako kasu batean egon bada. Horren harira, gainerako kontratistek egokitzen dituzten neurriak hartuko dituzte sortutako kaltea murrizteko.

3 Akordioa sinatzea

Bi aldeek Esparru-kontratu honen bi ale sinatu dituzte, dagokion ziurtagiri elektronikoaren bidez, sinaduren taulan adierazitako egunean:

EEEren sinadura elektronikoa

Esleipendunaren sinadura elektronikoa

Izen osoa

Izen osoa

Kargua

Kargua

Data eta zigilua

Data eta zigilua

LD4_1.eranskina. MAEPren Dokumentu Arautzailea

LD4_2. eranskina. I. faseko Kontratu Oinarritua

LD4_3. eranskina. II. faseko Kontratu Oinarritua

LD4_4. eranskina. III. faseko Kontratu Oinarritua